



ශ්‍රී ලංකා විවෘත විශ්වවිද්‍යාලය

හිතවේදී උපාධි පාඨමාලාව - 4 වන මට්ටම

අවසාන පරීක්ෂණය - 2011/2012

අපරාධ නීතිය - LWU 2312

කාලය පැය තුනයි.

දිනය - 2012.03.30

වේලාව - පෙ.ව.09.30 ප.ව. 12.30 දක්වා

ප්‍රශ්න පහකට පමණක් පිළිතුරු සපයන්න.

අපැහැදිලි අත්අතුරු සඳහා ලකුණු අඩු කරනු ලැබේ.

01. “මැක්නෝටන් රීති මගින් ප්‍රභවය ලත් සිහි විකල්පවය පිළිබඳ විත්ති වාචකය අපරාධ නීතියේ සියළුම විත්තිවාචක අතරින් වඩාත් යල් පැන ගිය ක්ෂේත්‍ර වලින් එකක් වන අතර, වෛද්‍ය විද්‍යාවේ වර්ධනය හේතුකොටගෙන නිමක් නොමැති සාකච්ඡාවන් සහ මතභේදයන්ට තුඩු දී ඇති විත්ති වාචකයකි.”

ඉහත ප්‍රකාශය අනුසාරයෙන් සිහිවිකල්පවය පිළිබඳ විත්තිවාචකයන් එය ශ්‍රී ලංකාව තුළ හා එක්සත් රාජධානිය තුළ අදාළ වන ආකාරයත් විවේචනාත්මකව විශ්ලේෂණය කරන්න. අදාළ ව්‍යවස්ථාපිත ප්‍රතිපාදන සහ නඩු තීන්දු ඇසුරින් ඔබේ පිළිතුර තහවුරු කරන්න.

02. සිරා දයාවතිව දූෂණය කළ අතර ඇය කම්පන තත්වයකට පත්ව සිටියාය. දූෂණය සිදුවන අවස්ථාවේ සිරා විසින් ඔලනත්කාරය යෙදීම නිසා සිදු වූ තුවාල සහ සිරිමි කිපයක් ඇගේ ශරීරයේ තිබුණි. දයාවති ඒ සඳහා ප්‍රතිකාර ගැනීම ප්‍රතික්ෂේප කිරීම නිසා තුවාල ආසාදනයට ලක් විය. ඇය රෝහලට ඇතුලත් කිරීමට ඇගේ දෙමාපියන් උත්සාහ දැරුවද ලේ විෂවීම හේතුවෙන් දයාවති ගේ මරණය සිදු විය.

කාරණත්වය පිළිබඳ රීතියට විශේෂ අවධානය යොමු කරමින් දයාවතිගේ මරණය සම්බන්ධව සිරාට සාපරාධී වගකීම පැවරිය හැකි ද යන්න සාකච්ඡා කරන්න.

දූෂණයට ලක්වීම නිසා හටගත් මානසික අවපීඩනය හේතුවෙන් දයාවති සියදිවි නසා ගන්නා නම් එය ඔබේ පිළිතුරෙහි කුමන වෙනසක් ඇති කරයි ද?

03. ජෝන්ස්ටන්, බෝතල් කළ පළතුරු යුෂ ආනයනකරුවෙකු සහ අලෙවි කරුවෙකු වේ. ඔහු ඕස්ට්‍රේලියාවේ තම ලියාපදිංචි සැපයුම්කරු ගෙන් ඇපල් යුෂ බෝතල් 50,000 ක තොගයක් ආනයනය කළ අතර තම සිල්ලර අලෙවි සැල් වල දිවයින පුරා අලෙවි කිරීම පිණිස ඉන් බෝතල් 10,000 ක් නිකුත් කළේය. ඊටා මෙම ඇපල් යුෂ බෝතලයක් මිලදී ගත් අතර, එය පරිභෝජනය කිරීමෙන් පසු ඇයට තදබල වර්ම රෝගයක් වැළඳුණි. මෙම ප්‍රශ්නගත ඇපල් යුෂ තොගය ප්‍රවාහනය කළ නෞකාව ජපානයේ වරායක් වෙත ලඟා වූ අවස්ථාවේ විකිරණශීලීත්වයට නිරාවරණය වී ඇති බව පසුව හෙළිදරව් විය. දූෂිත ආහාර ආනයනය කිරීම හා අලෙවි කිරීම සම්බන්ධයෙන් ආනයන සහ අපනයන (පාලන) පනත යටතේ ජෝන්ස්ටන් ට චෝදනා නැගී ඇත.

දණ්ඩ නීති සංග්‍රහය යටතේ ජෝන්ස්ටන් ට යම් විත්ති වාචකයක් ඇත්දැයි පරීක්ෂා කරන්න.

04. පහත දැක්වෙන අවස්ථාවන් හි කරන ලද යම් වරදක් ඇත්දැයි දණ්ඩ නීති සංග්‍රහයේ අදාළ ප්‍රතිපාදන සහ විනිශ්චිත නඩු ඇසුරින් සාකච්ඡා කරන්න.

- i) පාරේ වැටී තිබූ රන් අත් පළඳුනාවක් ශ්‍රියානිට හමු වේ. ශ්‍රියානි එහි අයිතිකරු සොයා ගැනීමට කිසිදු උත්සාහයක් නොදරා වහාම එය ස්වර්ණාභරණ වෙළෙඳෙකුට විකුණා රු: 28,000/-ක් ලබා ගන්නා අතර, ඉන් රු:26,000/- ක් ඇගේ ඉතිරි කිරීමේ ගිණුමේ තැන්පත් කර රු:2,000/- ක් වැඩිහිටි නිවාසයකට පරිත්‍යාග කරන්නිය.
- ii) වාල්ස්, ඊර්මන්ඩ් සිල්වාගේ අන්තිම කැමති පත්‍රයේ පොල්ම:කරු වේ. අන්තිම කැමති පත්‍රයේ නියමයන්ට අනුව 'පොල්ගහවත්ත' නැමැති අක්කර 20 ක ඉඩම ඊර්මන්ඩ් සිල්වා ගේ දරු තිදෙනා වන ඩයනා, ඩේමියන් සහ ඩොනල්ඩ් අතර සමානව බෙදා දීමට වාල්ස් කටයුතු කළ යුතුය. වාල්ස් 'පොල්ගහවත්ත' ඉඩම ඩයනා, ඩේමියන් ඩොනල්ඩ් සහ තමන් අතර සමානව බෙදයි.

05. (i) 'සාමාන්‍ය පුද්ගලයන් විසින් සාවද්‍ය මනුෂ්‍ය ඝාතනය යන වරද මිනි මැරුම යන වරද සමඟ නිතරම වරදවා වටහා ගන්නා නමුත් නිතියේ ඇසින් එය එසේ නොවේ.'

දණ්ඩ නීති සංග්‍රහයේ අදාළ ප්‍රතිපාදන සහ නඩු තීන්දු ඇසුරින් අදහස් දක්වන්න.

- (ii) සමාජ දිය හැකි මනුෂ්‍ය ඝාතන සහ යුක්ති සහගත මනුෂ්‍ය ඝාතන අතර වෙනස පැහැදිලි කරන්න.

06. විසි එක් විශාල කාලය පාසල් ගුරුවරයෙකි. කාලය ගේ සොහොයුරියන් දෙදෙනා උපන්දින සාදයකට රැගෙන යන බවට ව්‍යාජ දැනුම් දීමක් කර, එම පාසලේ ම ශිෂ්‍යවක් වන දහනතර කැවිට්ද අසෝකමාලා ව ඇගේ නිවසින් රැගෙන යයි. කාලය සහ ඔහුගේ සොහොයුරියන් විසින් කාලය සහ තමා අතර විවාහ මංගල උත්සවයක් සූදානම් කර ඇති බව දන්නා අසෝකමාලා කැමැත්තෙන් ඔවුන් සමග ගියාය. විවාහ මංගල උත්සවයෙන් අනතුරුව අසෝකමාලා නැවත නිවසට පැමිණියා ය. පසුවද කාලය, අසෝකමාලා ගේ වයස අවුරුදු දහ අටක් බව සඳහන් කර ව්‍යාජ ලිපිනයක් ද දක්වමින්, විවාහය ලියාපදිංචි කිරීමේ අපේක්ෂාව පිළිබඳ දැන්වීම විවාහ රෙජිස්ට්‍රාර්වරයාට භාර දුන්නේ ය.

කිසියම් වරදක් කිරීම සම්බන්ධයෙන් කාලය සාපරාධී වශකිමට යටත් කළ හැකි ද? ඔබේ පිළිතුරට හේතු දක්වමින් සාකච්ඡා කරන්න.

07. 'ස්ත්‍රී දූෂණය යන්න කැමැත්ත නොමැතිව සිදුවන ලිංගික සංසර්ගය ලෙස ඇතැම් දේශීය අධිකරණ බල සීමාවන් තුළ නිර්වචනය කර තිබෙන අතර, බලහත්කාරී අවස්ථාවන් යටතේ පුද්ගලයකුට සිදු කරන ලිංගික ස්වභාවයේ ශාරීරික ආක්‍රමණයක් (a physical invasion of a sexual nature) ලෙස ස්ත්‍රී දූෂණය යන්න අන්තර් ජාතික අපරාධ අධිකරණය* විසින් අර්ථ දක්වයි. කෙසේ වෙතත්, බලහත්කාරී භාවය යන අංශය ඔප්පු කිරීම ස්වාධීන සාක්ෂි මගින් තහවුරු කිරීමේ අවශ්‍යතාවය වක්‍රාකාරයෙන් කැඳවයි.'

*(The Jean Paul Akayasu case, Judgement of the International Criminal Tribunal for Rwanda, 2nd September 1998)

ස්ත්‍රී දූෂණය යන වරද සම්බන්ධ ශ්‍රී ලංකාවේ නිවැරදි නීති තත්වය මෙම ප්‍රකාශය මගින් පිළිබිඹු වන්නේ ද? ඔබේ පිළිතුරට හේතු දක්වන්න.

08. පහත දැක්වෙන ඒවා පිළිබඳ සටහන් ලියන්න.

- (I) අපරාධ යුක්තිය පසිඳුලීමේ දී සහාය වන රාජ්‍ය ආයතනයන්හි කාර්ය භාරය
- (II) සාපරාධී තැන් කිරීම යන වරදෙහි දී ආසන්නවීම පිළිබඳ රීතියේ (Proximity rule) අදාළත්වය.

- නිමිකම් ඇවිරිණි. -

THE OPEN UNIVERSITY OF SRI LANKA

LL.B. DEGREE PROGRAMME – LEVEL IV

FINAL EXAMINATION 2011/2012

CRIMINAL LAW– LWU 2312

DURATION - THREE HOURS



Date: 30th March 2012

Time: 9.30 a.m. -12.30 p.m.

Students will be penalized for illegible handwriting

Answer **FIVE** questions only

1. 'The defence of insanity which originated from the M'Naghten rules is one of the most outdated areas in the whole range of defences in criminal law and has given rise to endless discussions and controversies due to the advancement in medical science.'

Critically analyse the defence of insanity and its applicability in Sri Lanka and the United Kingdom in the light of above statement. Support your answer with relevant statutory provisions and case law.

2. Sira raped Dayawathie and she was found to be in a state of shock. There were several wounds and abrasions on her body which were caused by Sira as he used force at the time of rape. Since Dayawathie refused to take any treatment, her wounds became infected. Despite her parents' efforts to admit her to the hospital, Toxaemia developed causing Dayawathie's death.

Discuss with special reference to the theory of causation whether Sira could be held criminally liable for Dayawathie's death.

What difference would it make to your answer if Dayawathie committed suicide in a state of mental depression caused by the rape?

3. Johnston is an importer and a seller of bottled fruit juice. He imported a cargo of 50,000 bottles of apple juice from his registered supplier in Australia and released 10,000 bottles to be sold islandwide at his retail outlets. Rita bought a bottle of this apple juice and after consuming the same developed a severe skin rash. It was later revealed that the consignment of apple juice in question had been exposed to radioactivity when the ship transporting the consignment reached a port in Japan.

Johnston is charged with importing and selling contaminated food under the Import and Export (control) Act.

Examine whether there are any defences available to Johnston under the provisions of the Penal Code.

4. Discuss in the light of relevant provisions of the Penal Code of Sri Lanka and decided cases, the offences if any, that have been committed in each of the following circumstances.

- (i). Sriyani finds a gold bracelet on the road. Without attempting to discover the owner, Sriyani sells it immediately to a jeweller and obtains Rs.28,000/= from which she deposits Rs.26,000/= in her savings account and donates Rs.2000/= to an elders home.

- (ii). Charles is the executor of the will of Raymond Silva. According to the directions of the will Charles should make arrangements to divide 'Polgahawatte', a 20 acre land, equally among Raymond Silva's three children namely Diana, Damian and Donald. Charles divides 'Polgahawatte' equally among Diana, Damian, Donald and himself.

5. (i). 'Laymen often confuse the offence of culpable homicide with the offence of murder, but it is not so in the eyes of law.'

Comment with reference to relevant provisions of the Penal Code and case law.

- (ii) Distinguish between excusable and justifiable homicide with suitable illustrations.

6. Saliya is a 21 year old school teacher. Saliya's two sisters removed Asokamala, a 14 year old student in the same school, from her home by falsely informing that she was being taken to a birthday party. Asokamala left willingly since she knew that Saliya and his sisters have arranged a wedding ceremony between Saliya and herself. After the wedding ceremony Asokamala returned home.

The next day Saliya gave notice of intention for registration of marriage stating that Asokamala was 18 years old. He also gave a false address to the marriage registrar.

Can Saliya be held criminally liable for committing any offence? Discuss giving reasons for your answer.

7. 'While rape has been defined in certain national jurisdictions as non consensual intercourse, the International Criminal Tribunal defines rape as a **physical invasion of a sexual nature, committed on a person under circumstances which are coercive.*** However, proving the element of coerciveness brings in indirectly the requirement of corroboration by independent testimony.'

**(The Jean Paul Akayesu case, Judgement of the International Criminal Tribunal for Rwanda, 2nd September 1998)*

Does this statement reflect the correct legal position in Sri Lanka relating to the offence of rape? Give reasons for your answer.

8. Write notes on the following.

- (i). The role of state institutions that assist the administration of criminal justice in Sri Lanka.
- (ii). The applicability of the proximity rule in the offence of criminal attempt.

-- Copyrights reserved --

இலங்கை திறந்த பல்கலைக்கழகம்
சட்டமாணிப் பட்டப்படிப்புத் திட்டம்
மட்டம் 04
இறுதிப் பரீட்சை - 2011/2012
LWU 2312 - குற்றவியல் சட்டம்
காலம்: மூன்று(03) மணித்தியாலங்கள்



திகதி: 30.03.2012

நேரம்: மு.ப 9.30 - பி.ப 12.30

ஐந்து வினாக்களுக்கு மாத்திரம் விடை தருக.

தெளிவற்ற கையெழுத்துக்களுக்காக பரீட்சார்த்திகளுக்கு புள்ளிகள் குறைக்கப்படும்.

01. 'குற்றவியல் சட்டத்தின் கீழ் காணப்படும் முழுமையான முற்பாதுகாப்புகளுள் மெக்ளோட்டன் விதிகளில் இருந்து தோற்றம் பெற்ற சித்த சுவாதீனம் என்ற பாதுகாப்பு வழக்கொழிந்த துறைகளில் மிக பழமையானதாகும் என்பதுடன் முன்னேற்ற மடைந்துள்ள மருத்துவ விஞ்ஞானம் காரணமாக முடிவற்ற கலந்துரையாடல்களுக்கும் முரண்பாடுகளுக்கும் உட்பட்டுள்ளது.'

மேற்கூறப்பட்ட கூற்றின் பின்னணியில் சித்த சுவாதீனம் என்ற முற்பாதுகாப்பை இலங்கை மற்றும் ஐக்கிய இராச்சியத்தில் அதனுடைய பிரயோகத்தையும் விமரிசித்து பகுப்பாய்வு செய்க.

02. சிரா, தயாவதியை பாலியல் வல்லுறவுக்கு உட்படுத்தியதுடன் அவள் அதிர்ச்சியடைந்த நிலையில் கண்டெடுக்கப்பட்டாள். பாலியல் வல்லுறவின் போது சிராவால் பிரயோகிக்கப்பட்ட பலாத்காரம் காரணமாக அவளுடைய உடம்பில் பல காயங்களும் கீறல்களும் காணப்பட்டன. தயாவதி எவ்வித சிகிச்சையும் பெற்றுக்கொள்ள மறுத்தமையின் காரணமாக அவளுடைய காயங்கள் தொற்று நிலையை அடைந்தது. அவளை வைத்தியசாலையில் சேர்க்கும் அவளுடைய பெற்றோரின் முயற்சியை மீறி, குருதி நஞ்சாதலின் காரணமாக (Toxaemia) தயாவதிக்கு மரணம் ஏற்பட்டது.

தயாவதியுடைய மரணத்திற்கு சிரா குற்றவியல் பொறுப்புடமை விதிக்கப்படலாமா என்பதை சேதச்சேய்மை கோட்பாடு தொடர்பான விதியுடன் ஆராய்க.

பாலியல் வல்லுறவின் காரணமாக ஏற்பட்ட மனநிலை பாதிப்பு நிலைமை ஒன்றினால் தயாவதி தற்கொலை மேற்கொண்டிருந்து உமது விடையில் எத்தகைய மாற்றம் ஏற்படும்?

03. ஜோன்ஸ்டன், போத்தலில் அடைத்த பழச்சாறுகளை இறக்குமதி செய்பவரும் அவற்றை விற்பனை செய்பவரும் ஆவார். அவர் அவுஸ்திரேலியாவில் உள்ள தனது பதிவு செய்யப்பட்ட விநியோகத்தரிடம் இருந்து 50,000 போத்தல் அப்பிள் பழச்சாறுகளை இறக்குமதி செய்து அவற்றில் 10,000 போத்தல்களை நாடு பூராகவும் அவனுடைய சில்லறை விற்பனை நிலையங்களில் விற்பனை செய்வதற்காக அனுப்பினான். ரீட்டா, அப்பிள் பழச்சாறு போத்தல் ஒன்றினை வாங்கி அருந்திய பின்பு பாரதாரமான தோல் வியாதி ஒன்று ஏற்பட்டது. இறக்குமதி செய்யப்பட்ட அப்பிள் பழச்சாறு, கப்பல் மூலமாக அனுப்பப்பட்ட சரக்குகள் ஐப்பானில் உள்ள துறைமுகத்தை அடைந்த போது அவை நோய் உண்டாக்கக்கூடிய கதிர்களை அடைந்ததாக கண்டு பிடிக்கப்பட்டது. ஜோன்ஸ்டன் நச்சு அடைந்த உணவுப் பொருட்களை இறக்குமதி செய்து விற்பனை செய்தமைக்காக இறக்குமதி மற்றும் ஏற்றுமதி(கட்டுப்பாடு) சட்டத்தின் கீழ் குற்றச்சாட்டப்பட்டார்.

தண்டனைச் சட்ட கோவையின் ஏற்பாடுகளின் கீழ் ஜோன்ஸ்டனுக்கு எவையேனும் பாதுகாப்புகள் உள்ளனவா என்பதை பரீட்சிக்க.

04. இலங்கை தண்டனைச் சட்ட கோவையின் பொருத்தமான ஏற்பாடுகள் மற்றும் தீர்ப்புச்சட்டங்களின் பின்னணியில் கீழே தரப்பட்ட சூழ்நிலைகளில் ஏதேனும் தவறுகள் இழைக்கப்பட்டுள்ளனவா என்பதை ஆராய்க.

(i) சிறியாணி வீதியில் தங்க கழுத்தணி ஒன்றை கண்டெடுத்தாள். அதன் உரிமையாளர் யார் என்பதை கண்டுபிடிக்க முயற்சிக்காது, சிறியாணி உடனடியாக அதனை நகைகடை வியாபாரி ஒருவரிடம் விற்று ரூ. 28,000/- பணமாக பெற்று அதில் ரூ. 26,000/- இனை தனது சேமிப்பு கணக்கில் வைப்பில் இடுவதுடன் ரூ. 2000/- இனை வயோதிபர் இல்லத்திற்கு நன்கொடையாக வழங்கினாள்.

(ii) சால்ஸ், ரேமன்ட் சில்வாவுடைய இறுதி விடுப்பாண நிறைவேற்றுவார் ஆவார். விருப்பாவணத்தில் வழங்கப்பட்ட அறிவுறுத்தல்களின் பிரகாரம் 20 ஏக்கர் காணியான பொல்கஹவத்தையை ரேமன்ட் சில்வாவுடைய மூன்று பிள்ளைகளான டயனா, டெமியன் மற்றும் டொனால்ட் இடையே சரியாக சமமாக பகிருவதற்கான ஒழுங்குகளை மேற்கொள்ள வேண்டும். சால்ஸ் பொல்கஹவத்தையை டயனா, டெமியன், டொனால்ட் மற்றும் தனக்கிடையே சமமாக பிரித்தான்.

05. (i) சாதாரண ஒரு மனிதனால் ஆட்கொலை குற்றமானது, கொலை குற்றத்துடன் அடிக்கடி சிக்கலை தோற்றுவிக்கின்றது, ஆயின் சட்டத்தின் கண்களில் அவ்வாறு அல்ல”

தண்டனைச் சட்ட கோவையின் பொருத்தமான ஏற்பாடுகள் மற்றும் தீர்ப்புச்சட்டத்துடன் கருத்துரைக்க.

(ii) பொருத்தமான எடுத்துக்காட்டுகளுடன் மன்னிக்கப்படக்கூடிய ஆட்கொலை மற்றும் நியாயப்படுத்தக்கூடிய ஆட்கொலை என்பவற்றை வேறுபடுத்துக.

06. சாலிய 21 வயது நிரம்பிய பாடசாலை ஆசிரியர் ஆவார். சாலியவுடைய இரு சகோதரிகளும், பிறந்ததின விழாவுக்கு அழைத்துச் செல்வதாக பிழையாக தகவலை கூறி சாலிய கற்பிக்கும் அதே பாடசாலையில் பயிலும் 14 வயது மாணவியை வீட்டினை விட்டு அழைத்துச் சென்றனர். சாலிய மற்றும் அசோகமாலா இருவருக்கும் இடையே திருமண ஒழுங்கு ஒன்று மேற்கொள்ளப்பட்டமையை அறிந்திருந்த அசோகமாலா சாலியவுடைய சகோதரிகளுடன் விருப்பத்துடன் சென்றாள். திருமண வைபவத்தின் பின்பு அசோகமாலா வீடு திரும்பினாள். அடுத்த நாள் சாலிய, அசோகமாலா 18 வயதுடையவள் என குறிப்பிட்டு திருமணத்தை பதிவு செய்வதற்கான எண்ணத்தை வெளிப்படுத்தி பதிவு அறிவித்தல் வழங்கினான். திருமண பதிவாளருக்கு போலி விலாசத்தையும் வழங்கினார்.

ஏதேனும் குற்றத்தை இழைத்தமைக்காக சாலிய குற்றவியல் பொறுப்புடமை வகிக்கப்படலாமா? உமது விடைக்குரிய காரணங்கள் தந்து ஆராய்க.

07. “சில தேசிய நியாயாதிக்கங்களில் பாலியல் வல்லுறவு கருத்தொற்றுமையற்ற உடலுறவு ஒன்றாக வலைவிலக்கணப்படுத்தப்பட்டுள்ள போதிலும், சர்வதேச குற்றவியல் நீதிமன்றம் பாலியல் வல்லுறவை வற்புறுத்தப்பட்ட சூழ்நிலைகளின் கீழ், ஒரு நபர் மீது புரியப்படும் பாலியல் இயல்பினையுடைய உடல் ரீதியான அத்துமீறல் என வரைவிலக்கணப்படுத்துகிறது. எவ்வாறாயினும், வற்புறுத்தல் என்ற

மூல கூறை நிரூபித்தல் சுயாதீனமான சான்றின் மீது உறுதிப்படுத்தப்படல் என்ற தேவைப்பாட்டை உட்கிடையாக அத்தியாவசியமாக்குகின்றது.”

**(The Jean Paul Akayesu case, Judgement of the International Criminal Tribunal for Rwanda, 2nd September, 1998)*

இலங்கையில் பாலியல் வல்லுறவு தவறுடன் தொடர்பான இலங்கை சரியான சட்ட நிலைமையை இக்கூற்று பிரதிபலிக்கின்றதா? உமது விடைக்குரிய காரணங்களை தருக.

08. பின்வருவனவற்றின் மீது குறிப்பு எழுதுக

- (i) இலங்கையில் குற்றவியல் நிர்வாகத்திற்கு ஆதரவளிக்கும் அரச நிறுவனங்களின் பங்கு.
- (ii) குற்றவியல் முயற்சி தவறில் அண்மைத்துவ கோட்பாட்டின் பிரயோகம்.

(பதிப்புரிமை பெற்றது)